

Foreløbig oversættelse.

Autentisk oversættelse fremkommer senere i  
De europæiske Fællesskabers Tidende.**Rådsforordning****nr. 123/67/EC af 13. juni 1967****om den fælles markedsordning for fjerkrækød\*)****EFT nr. L 2301/67***De Europæiske Fællesskabers Råd har -*

i medfør af traktaten om oprettelsen af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig dens artikler 42 og 43,

på forslag af Kommissionen, efter udtalelse fra Det europæiske Parlament<sup>1)</sup>

i betragtning af nedenstående grunde:

Fællesmarkedets funktion og udvikling skal for så vidt angår landbrugsvarerne ledsages af udformningen af en fælles landbrugspolitik; denne skal særlig omfatte en fælles ordning af markederne for landbrugsvarer, hvilken markedsordning alt efter varernes art kan antage forskellige former.

Det blev ved forordning nr. 22<sup>2)</sup> fastsat, at den fælles markedsordning inden for fjerkræsektoren skulle etableres gradvis fra 1962 at regne, og at denne markedsordning navnlig medfører et system af variable importafgifter mellem medlemsstaterne og over for tredielande, og disse afgifter beregnes især på grundlag af foderkornpriserne.

Indførelsen af ens kornpriser inden for Fællesskabet fra den 1. juli 1967 at regne fører fra denne dato til oprettelsen af et fælles marked inden for fjerkræsektoren.

Den fælles landbrugspolitik har til formål at nå de i traktatens artikel 39 anførte mål; og navnlig inden for fjerkræsektoren er det, for at stabilisere markederne og sikre den pågældende landbrugsbefolkning en rimelig levestandard, nødvendigt, at der kan træffes foranstaltninger til lettelse af udbuddets tilpasning til markedets behov.

Virkeliggørelsen af et fælles marked inden for fjerkræsektoren indebærer, at der for handelen over Fællesskabets ydre grænser indføres ensartede regler vedrørende en ordning med variable importafgifter og eksportrestitutioner.

Til at nå dette mål er det principielt tilstræk-

keligt, at der opkræves variable importafgifter på varer, der indføres fra tredielande, hvilke afgifter på den ene side fastsættes under hensyn til overvæltningen på fødevareromkostningerne af forskellen mellem foderkornpriserne henholdsvis inden for Fællesskabet og på verdensmarkedet og på den anden side fastsættes under hensyn til nødvendigheden af at beskytte forædlingsvirksomhed inden for Fællesskabet.

Det er inden for Fællesskabets marked nødvendigt at undgå forstyrrelser, som skyldes tilbud på verdensmarkedet til unormalt lave priser, og der bør derfor fastsættes slusepriser og gennemføres en forhøjelse af de variable importafgifter med en tillægsafgift, når tilbudspriserne franko grænse ligger under disse priser.

Muligheden for ved udførsel til tredielande at yde en restitution lig med forskellen mellem priserne inden for Fællesskabet og priserne på verdensmarkedet, vil kunne sikre Fællesskabets deltagelse i den internationale fjerkræhandel.

Som supplement til det ovenfor beskrevne system bør der, i det omfang det er nødvendigt, for at systemet kan fungere tilfredsstillende, åbnes mulighed for at give regler om anvendelse af den såkaldte aktive forædling og, i det omfang, hvor markedssituationen kræver det, forbud mod dette system.

Importafgiftssystemet gør det muligt at se bort fra alle øvrige beskyttelsesforanstaltninger ved Fællesskabets ydre grænser, men importafgiftssystemet kan under særlige omstændigheder vise sig utilstrækkeligt; for at fællesskabsmarkedet i sådanne tilfælde ikke skal være uden beskyttelse mod de forstyrrelser, der måtte blive en følge heraf, når tidligere importhindringer er blevet ophævet, bør Fællesskabet have adgang til hurtigt at træffe alle nødvendige forholdsregler.

\*) Som ændret ved: RFO 1261/71 af 15.6.71, L. 132/1/71.

<sup>1)</sup> EFT nr. 103 af 2.6.1967, s. 2084/67.

<sup>2)</sup> EFT nr. 30 af 20.4.1962, s. 959/62.